

**Відгук**  
**на освітньо-професійну програму**  
**«Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)»**  
**другого (магістерського) рівня вищої освіти**  
**за спеціальністю 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури**  
**(переклад включно), перша - англійська)**  
**галузі знань 03 Гуманітарні науки**

Сучасні умови розвитку суспільства, вимоги ринку праці ставлять перед закладами вищої освіти завдання з підготовки висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та вирішувати практичні проблеми у різних сферах. Це стосується й сучасного перекладача, який володіє ефективними методиками перекладу іноземних мов, сучасними інформаційними технологіями в галузі перекладу та здатний успішно здійснювати міжмовну та міжкультурну комунікацію в різних галузях соціально-економічної діяльності.

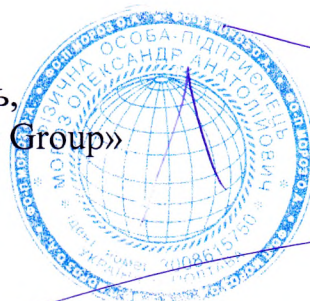
Освітньо-професійна програма «Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)» має логічну структуру і достатнє змістове наповнення, необхідний обсяг професійної інформації, яку повинен опанувати магістр філології. Програма спрямована на формування здатності здобувачів вищої освіти вирішувати практичні завдання фахового характеру.

Структура та зміст програми засвідчують розуміння розробниками актуальних питань у галузі мовознавства та перекладознавства. Усі освітні компоненти, передбачені освітньо-професійною програмою, відповідають сучасним запитам щодо підготовки фахівців у галузі філології, розвивають ключові компетентності, інтелектуальні навички, враховують вимоги суспільства.

Фахові компетентності, передбачені у програмі, та програмні результати навчання спрямовані на забезпечення високого рівня професійної підготовки випускників, сприяють широкому діапазону їх професійної діяльності та високій конкурентоспроможності на ринку праці. Ефективність освітнього процесу забезпечується його логічною побудовою, чітко продуманою та збалансованою структурою програми, раціональним поєднанням теоретичного навчання і практичної підготовки.

Для урахування практичного складника діяльності майбутніх перекладачів вважаю за потрібне звернути більшу увагу на формування навичок роботи з інформаційними технологіями під час виконання перекладів, а тому рекомендую, по можливості, збільшити кількість годин для вивчення дисципліни «Інформаційні технології у перекладацькій діяльності».

Фізична особа-підприємець,  
бюро перекладів «Translate Group»



Олександр МОРОЗ